

# TONGA GOVERNMENT GAZETTE SUPPLEMENT EXTRAORDINARY

No. 26

8 September

2003.

## PORTS AUTHORITY ACT 1998

### (Section 12(2))

#### PORTS AUTHORITY (OVERSEAS VESSELS TARIFF FEES) (AMENDMENT) STANDING ORDER 2003

In exercise of the powers conferred by section 12(2) of the Ports Authority Act, the Authority issues the following Standing Orders:

1. (1) This Standing Order may be cited as the Ports Authority (Overseas Vessels Tariff Fees) (Amendment) Standing Orders 2003.
- (2) The Ports Authority (Overseas Vessels Tariff Fees) Standing Orders 1999 are in these Standing Orders referred to as the Principal Standing Orders.
2. Order 20(3) of the Principal Standing Orders is amended as follows:
  - (1) By including "The minimum charge is \$4.30 per revenue tonne or part thereof."
  - (2) Order 20(3) should therefore be written as follows:
    - 20(3) Terminal Fee per tonne (the greater of weight or - \$4.30 measurement). The shipping line may be responsible for the collection and payment of all terminal fee to the Ports Authority. The minimum charge is \$4.30 per Revenue tonne or part thereof.

**PORTS AUTHORITY ACT 1998****(Section 12(2))****PORTS AUTHORITY (Miscellaneous Port Tariff)  
(AMENDMENT) STANDING ORDER 2003**

In exercise of the powers conferred by section 12(2) of the Ports Authority Act, the Authority issues the following Standing Orders:

1. (1) This Standing Order may be cited as the Ports Authority (Miscellaneous Port Tariff) (Amendment) Standing Orders 2003.
- (2) The Ports Authority (Miscellaneous Port Tariff) Standing Orders 1999 are in these Standing Orders referred to as the Principal Standing Orders.
2. A new Order 27(1) be written as follows:
  - 27(1) Wharfage Fee for Local Vessels Cargo per tonne - \$3.00 (the greater of weight or measurement) The Ports Authority will be responsible for the collection of wharfage fees and the minimum charge is \$3.00 per revenue tonne or part thereof.

# FAKALAHI KI HE KASETE 'A E PULE'ANGA TONGA KASETE MAKEHE

Fika 26

8 Septema

2003

## LAO KI HE MA'U MAFAI KI HE NGAahi TAULANGA 1998

(Kupu 12(2))

### NGAAHI TU'UTU'UNI TU'UMA'U (FAKATONUTONU) 'A E MA'U MAFAI KI HE NGAahi TAULANGA (NGAAHI TOTONGI 'O E NGAahi VAKA MULI) 2003

'I hono ngaue'aki 'o e ngaahi mafai kuo foaki 'e he Kupu 12(2) 'o e Lao ki he Ma'u Mafai ki he Ngaahi Taulanga 1998, 'oku 'oatu ai 'e he Ma'u Mafai 'a e Ngaahi Tu'utu'uni Tu'uma'u ko 'eni.

1. (1) 'E ui 'a e Ngaahi Tu'utu'uni Tu'uma'u ko 'eni ko e Ngaahi Tu'utu'uni Tu'uma'u (Fakatonutonu) 'a e Ma'u Mafai ki he Ngaahi Taulanga (Ngaahi Totongi 'o e Vaka Muli) 2003.
- (2) 'Oku ui 'i he Ngaahi Tu'utu'uni Tu'uma'u ko 'eni 'a e Ngaahi Tu'utu'uni Tu'uma'u (Totongi Ngaahi Vaka Muli) 'a e Ma'u Mafai ki he Ngaahi Taulanga 1999 ko e Ngaahi Tefito'i Tu'utu'uni Tu'uma'u.
2. 'Oku fakatonutonu 'a e Tu'utu'uni 20(3) 'o e Ngaahi Tefito'i Tu'utu'uni tu'uma'u 'o pehe ni:
  - (1) 'aki hono fakakau atu 'a e "Ko e totongi si'isi'i taha ko e \$4.30 ki he toni pe ko e konga 'o e toni).
  - (2) 'e hoko leva 'a e Tu'utu'uni 20(3) 'o e Ngaahi Tu'utu'uni Tu'uma'u, hili hono fakatonutonu 'o pehe ni:
 

20(3) Totongi uafu ki he toni (ko e ha 'e lahi 'i he - \$4.30 mamafa pe fua takai). 'E lava pe ke tanaki 'e ha Kautaha Vaka 'a e totongi terminolo ki he Ma'u Mafai. Ko e totongi si'isi'i taha ko e \$4.30 ki he toni pe ko e Konga 'o e toni.

**LAO KI HE MA'U MAFAI KI HE NGAahi TAULANGA 1998****(Kupu 12(2))****NGAAHI TU'UTU'UNI TU'UMA'U (FAKATONUTONU)  
'A E MA'U MAFAI KI HE NGAahi TAULANGA  
(NGAAHI TOTONGI TAULANGA KEHE) 2003**

I hono ngaue'aki 'o e ngaahi mafai kuo foaki 'e he Kupu 12(2) 'o e Lao ki he Ma'u Mafai ki he Ngaahi Taulanga 1998, 'oku 'oatu ai 'e he Ma'u Mafai 'a e Ngaahi Tu'utu'uni Tu'uma'u ko 'eni.

1. (1) 'E ui 'a e Ngaahi Tu'utu'uni Tu'uma'u ko 'eni ko e Ngaahi Tu'utu'uni Tu'uma'u (Fakatonutonu) 'a e Ma'u Mafai ki he Ngaahi Taulanga (Ngaahi Totongi Taulanga Kehe) 2003.
- (2) 'Oku ui 'i he Ngaahi Tu'utu'uni Tu'uma'u ko 'eni 'a e Ngaahi Tu'utu'uni Tu'uma'u (Ngaahi Totongi Taulanga Kehe) 'a e Ma'u Mafai ki he Ngaahi Taulanga 1999 ko e Ngaahi Tefito'i Tu'utu'uni Tu'uma'u.
2. Ko e Tu'utu'uni Tu'uma'u Fo'ou 27(1) 'oku pehe ni:

27(1) Totongi uafu ki he toni 'a e koloa 'a e vaka - \$3.00 fakalotofonua (ko e ha 'e lahi 'i he mamafa pe fua takai). 'E tanaki 'e he Ma'u Mafai ki he Ngaahi Taulanga 'a e totongi uafu pea ko e totongi si'isi'i taha ko e \$3.00 ki he toni pe ko e konga 'o e toni.

---

 BY AUTHORITY:

S. T. TAUMOEPEAU, Government Printer,  
2003.